

Carnet d'inspiration Espaces

Destination touristique Rennes et les Portes de Bretagne



En partenariat avec

Tourisme
BRETAGNE



Editos

Carnet d'inspiration Espaces



Loïg CHESNAIS – GIRARD,
Président de la Région Bretagne

« L'identité n'est pas une frontière
mais un pont »



Anne GALLO,
Présidente de Tourisme Bretagne

Une terre singulière

≡ Edito Président ≡ de la Région Bretagne

« L'identité n'est pas une frontière mais un pont »

Le carnet d'inspiration qui vous est proposé ici est le fruit d'un travail initié et coordonné par la Région Bretagne. Conformément aux valeurs qui sont les nôtres et qui guident notre action : des valeurs d'engagement, de sens du collectif, d'ouverture et d'imagination, ce travail a mobilisé de nombreux acteurs sur tous les territoires - issus de sphères publiques, privées, associatives - ainsi que des habitants.

Un travail qui s'inscrit dans la droite ligne du Schéma Régional de Développement du Tourisme et des Loisirs et de son positionnement : « Identité et Transitions ». Un schéma qui vise à repenser les manières de concevoir et de développer le tourisme afin d'assurer son ancrage au territoire et le remettre en perspective des enjeux qui sont devant nous. Des enjeux qui appellent à une transition, une transformation des modèles... au profit d'un tourisme plus vertueux, créateur de valeurs sociales, environnementales, économiques, etc.

Au-delà des transitions qui gagnent à infuser tous les projets, comment penser des modèles plus inclusifs, plus ancrés au territoire, qui nous projettent vers des futurs choisis et non subis ?

Nous sommes convaincus que l'une des réponses sera de s'attacher à la (re)découverte de l'identité bretonne. Une identité qui n'est pas figée dans le passé mais au contraire une identité créatrice, un concept dynamique, vivant même. Elle devra permettre à ceux qui y puisent leur inspiration de se projeter vers l'avenir et de révéler le territoire dans leur manière de penser les projets, qu'il s'agisse de mobilité, d'aménagement, d'équipement, d'hébergement ou de restauration.

L'identité n'est pas une frontière mais un pont. Ce sont les racines qui font résister au vent de la standardisation. Ce sont des ailes pour se sentir assez fort pour aller rencontrer l'Autre et l'Ailleurs, partout et tout le temps. Contre un monde fade ; l'identité est l'invocation du territoire. L'identité est le sel du territoire, l'exhausteur de goût de celui-ci. L'identité est plurielle et ses mariages avec d'autres identités sont souvent féconds et heureux. Et notre

histoire en témoigne.

Puisant dans les paysages, les patrimoines naturels et culturels - matériels comme immatériels - dans l'architecture, etc., les deux carnets initiés par la Région Bretagne - Espaces et Culinaires - ont vocation d'inspiration. Ils proposent des pistes, qui invitent tout acteur, public comme privé, à s'interroger, à imaginer comment ces éléments de nos patrimoines peuvent être retranscrits, de manière résolument moderne dans nos équipements, nos aménagements, et jusque dans nos assiettes...

A travers ces carnets, nous vous proposons d'embarquer collectivement, comme il est de coutume en Bretagne, afin de faire valoir nos spécificités. Une invitation à sortir de l'uniformisation tout en prenant garde à ne pas folkloriser. Une invitation, au-delà de la simple interprétation de nos patrimoines, à révéler l'identité de nos territoires, ces identités plurielles qui, ensembles, contribuent à l'identité bretonne.



Loïc CHESNAIS - GIRARD,
Président de la Région Bretagne

≡ Edito Présidente ≡ de Tourisme Bretagne

Une terre singulière

Faites le test : lancez la conversation, au hasard, sur la Bretagne. Très vite il sera question de singularité, d'originalité étonnante et forte. Il sera également mis en avant, les traditions, le sens du collectif mais aussi les créations et les innovations.

Cette singularité, cette identité, que la marque Bretagne porte avec ardeur et passion depuis 15 ans se combine à d'autres identités plus locales mais tout aussi affirmées.

« Faire l'expérience de la Bretagne » c'est poser le pied sur une mosaïque de territoires, une terre de contrastes que l'on arpente, que l'on hume, déguste et ressent. 10 univers de destinations nous sont proposés, et à chaque fois, la possibilité de découvrir de nouvelles saveurs et spécificités, de nouvelles architectures ou tout simplement une nouvelle palette de couleurs et de nouveaux horizons... La Bretagne, ce joyau commun qui est tout sauf uniforme !

En lançant les Carnets d'Inspiration, Espaces et Inspirations Culinaires, La Région Bretagne et Tourisme Bretagne ont voulu répondre à un objectif. Le vôtre, chers hébergeurs, restaurateurs, professionnels du tourisme, mais également architectes et designers ... qui travaillez en Bretagne, avec le désir d'ancrer durablement vos projets dans leur territoire, en se reliant à l'ADN local, en activant les bonnes clés de développement et les bons leviers. Nous souhaitons ainsi offrir aux visiteurs et habitants, un tourisme porteur de sens, de valeurs et d'une culture à partager sur place.

Pendant plusieurs mois, des ateliers collaboratifs, au plus près du terrain, ont permis d'explorer les richesses de chaque destination. Notre volonté : débusquer les ingrédients phares et les histoires qui font sens, inventorier ce qu'on y trouve, ce qui fait chaque particularité, avec l'idée toute simple que cela constitue des sources d'inspiration et de créativité incroyables. Ainsi, nous pouvons développer des offres authentiques. On rayonne lorsque l'on s'appuie sur ses valeurs culturelles, on est tout simplement juste quand on est soi.

Ces recueils d'inspiration vous proposent exactement cela, sonner juste. Ils vous permettront de vous inspirer, de nourrir vos projets, sans créer de dissonance, de faire rayonner notre expérience ! Parcourez-les comme des référentiels, à même de démarquer votre offre. Piochez, picorez ... on vous aiguille sur les couleurs, les matériaux, les textures, les formes propres à votre territoire afin que tout ce que vous allez imaginer, concevoir, cuisiner... soit vraiment singulier. Alors saisissez-vous de ces recueils d'inspiration, réutilisez-les, détournez-les également, c'est notre patrimoine, on ne peut plus vivant.

Pour que notre tourisme fonctionne, il faut qu'il nous ressemble et fasse valoir nos différences. Aménager des lieux de vie, redécouvrir les recettes et ressources locales, les algues, le chanvre, le sel, le lin, le sarrasin, le lien à la mer, les héritages paysans et marins ...

En parcourant ces pages, on réalise à quel point cette Bretagne, Notre Bretagne, qui nous fédère est une palette de petits mondes, de goûts et d'atouts. Un vivier gustatif et créatif.

Nous vous souhaitons un bon voyage et de belles inspirations au cœur de l'âme bretonne !



Anne GALLO,
Présidente de Tourisme Bretagne

≡ Pennad-stur Prezidant ≡ Rannvro Breizh

« An identelezh n'eo ket un harz, ur pont ne lavaran ket »

Frouezh ul labour lañset ha kenurzhiet gant Rannvro Breizh eo ar c'harned awen a ginniger deoc'h amañ. Klotañ a ra al labour-se gant hon talvoudoù, ar re a vez o heñchañ hon oberoù : reiñ bec'h a-stroll, gant ur spered digor ha troet war an ijin. Ur bern Bre-toned hag ur bern obererien, e pep lec'h er rannvro, koulz en ensavadurioù publik, prevez hag er c'hevredigezhioù, o deus kemeret perzh en afer.

Sevenet eo an traoù diouzh ar Brastres Rannvroel evit Diorren an Touristerezh hag an Dudioù hag ar soñj diazezet anezhañ : « Identelezh ha Treuzkemmoù ». Graet eo ar brastres-se evit adwelet an doareoù da empennañ ha da ziorren an touristerezh, dezhañ da vezañ diazezet gwelloc'h e-barzh ar vro ha da zalc'her kont eus an dalc'hoù a zo dirazomp. Abalamour d'an dalc'hoù-se eo ret cheñch an traoù, ober diouzh patromoù all... evit un doare touristerezh vertuzusoc'h, hag a zegas traoù gwelloc'h war an dachenn sokial, evit an endro, an ekonomiezh ha kement zo.

En tu all d'an treuzkemmoù a vo talvoudus adal ma vint kemeret e kont e kement ober a vo, penaos empennañ patromoù muioù evit an holl, diazezet gwelloc'h en o bro, hag a gaso ac'hanomp war-zu un amzer-da-zont choazet ha neket gouzañvet ?

Sur omp e vo stag unan eus an diskoulmoù ouzh (ad)anaoudegezh identelezh Breizh. Un identelezh ha n'eo ket skornet en amzer dremenet pa'z eo, er c'hontrol, un identelezh krouiñ, lañs ganti, bev zoken. Ar re a gav o awen enni a c'hallio ganti ijinañ an amzer-da-zont ha lakaat Breizh war wel diouzh o mod da soñjal ar raktresoù, pe e vefent e-keñver monedone, kempenn, aveiñ, herberc'hiañ pe pretierezh.

An identelezh n'eo ket un harz, ur pont ne lavaran ket. Gwrizioù int hag a ra deomp padout ouzh giz an unvaniñ. Divaskell int, deomp d'en em santout kreñv a-walc'h evit mont davet an Dud All, da Lec'h All, e pep lec'h ha dalc'hmat. A-dal d'ur bed divlaz ez eo an identelezh galv ar vro. An identelezh eo an holen a zeu da lakaat blaz ar vro war wel. Liesseurt eo an identelezh ha diwar kejañ gant identelezhioù all e teu traoù frouezhus ha kaer peurlie-sañ. N'eus ken sellet ouzh hon istor.

Gant an daou garded – Egorioù ha Keginañ – savet dre atiz Rannvro Breizh, a denn o danvez diwar al lec'hioù, ar gladoù naturel ha sevenadurel, koulz danvezel ha dizanvezel, ar savadurioù ha me'oar-me, e klasker broudañ an awen. Enno e kinniger hentoù da gemer, d'an holl obererien, pe e vefent publik pe prevez, d'en em soñjal, da ijinañ penaos e c'haller adskriñ ar pezhioù-se a ya d'ober hor glad, en un doare modern da vat en hon aveadurioù, hol labouroù kempenn, ha betek en hon asiedoù... Gant ar c'harnedoù-mañ e kinnigomp deoc'h kemer penn an hent asambles, evel ma kustumer ober e Breizh, evit lakaat hor perzhioù dibar war wel. Ur bedadenn da vont hebiou an unvaniñ en ur ziwall da gouezhañ er folkloraj. Ouzhpenn displegañ hor glad ez int ur bedadenn da lakaat identelezh hor broioù war wel, identelezhioù liesseurt hag a ya, holl asambles, d'ober identelezh Breizh.



Loïg CHESNAIS – GIRARD,
Prezidant Rannvro Breizh

≡ Pennad-stur Prezidantez ≡ Touristerezh e Breizh

Ur vro disheñvel

Grit un taol-esa : lañsit ar gaoz, evel ma teu, diwar-benn Breizh. Buan-tre e vo kaoz eus disheñvelder, eus perzhioù dibar sebezus ha pouezus. Anv a vo ivez eus an hengoun, ar spered a-stroll hag ivez an ijin hag ar c'hrouiñ.

An disheñvelder-se, an identelezh-se a vez brudet en ur mod youlek gant ar merk Breizh 15 vloaz zo, a ya war un dro gant identelezhioù all, identelezhioù lec'hel hag a zo ken kreñv all avat.

« Ober anaoudegezh gant Breizh » a dalvez kerzhet war ur mozaik broioù, takadoù disheñvel an eil re diouzh ar re all hag a vez baleet warno, c'hweshaet, tañvaet ha santet. Kinnig a reer 10 teskad lec'hioù touristel ha bep taol e c'haller ober anaoudegezh enno gant saourioù ha perzhioù dibar nevez, savadurioù nevez pe livioù ha dremmwelioù nevez... Breizh, ur bravig boutin deomp hag a zo liesdoare ken-ken !

Lañset he deus Rannvro Breizh Karnedoù Awen, Egorioù hag Awen Keginañ evit ur pal. Hoc'h hini eo, mignonned kaezh : c'hwi, herberc'hierien, pretiourien, obererien war dachenn an touristerezh, hag ivez tisavourien ha dizainerien... a vez o labourat e Breizh gant ar c'hoant da wriziennañ hoc'h oberoù en ho pro war hir amzer, liammet oc'h ouzh ene ar vro ha degas a rit lañs evel m'eo dleet evit diorren anezhi. E-giz-se e fell deomp kinnig, d'ar weladennerien ha d'an dud a zo o vevañ e Breizh, un touristerezh a skiant-vat, stag ouzh talvoudoù, ouzh ur sevenadur da vezañ tañvaet asambles war al lec'h.

E-pad meur a viz ez eus bet atalieroù kenlabourat, an tostañ ouzh an dachenn, evit anaout diouzh ar gwellañ ar pinvidigezhioù a zo e pep lec'h touristel. Ar pezh a felle deomp ober : diskoachañ an aozennoù pennañ hag an istorioù talvoudus o ster, renabliñ ar pezh a gaver enno, ar pezh a ya d'ober o ferzhioù dibar, en ur soñjal ez eo kement-se mammenn an awen, an ijin, ur vammenn ha n'eus ket par dezhi. Diwar se e c'hallomp kinnig traoù gwriziennet mat er vro. Tapout a ra an den brud vat pa vez harp ouzh e dalvoudoù sevenadurel gwirion, pa vez feal d'e bersonelezh, tra ken.

Hag an dra-se, dres, a vez kinniget deoc'h gant ar c'harnedoù awen-mañ : bezañ reizh. Ganto e c'hallloc'h kavout awen, magañ hoc'h oberoù, anez seblantout bezañ faos, ha lakaat brudañ ho skiant-prenañ ! Dav deoc'h lenn anezho evel teulioù dave hag a c'hallit krouiñ diwarno diouzh ho mod. Tapit traoù amañ pe ahont... heñchet e vezit ganeomp e-keñver al livioù, an danvezioù, ar gwiadurioù, ar boazioù stag ouzh ho kornad, deoc'h da ijinañ, da empennañ, da geginañ... traoù dibar da vat. Neuze tapit krog er c'harnedoù awen-mañ, grit ganto, diheñchit anezho zoken, enno emañ hor glad bev-buhezek.

Evit lakaat an touristerezh da vont en-dro amañ evel m'eo dleet eo ret dezhañ bezañ heñvel ouzhimp ha lakaat hor perzhioù dibar war wel. Kempenn lec'hioù bevañ, adkavout sekredoù-keginañ ha danvezioù pep kornad, ar bezhin, ar c'hanab, an holen, al lin, ar gwinizh-du, al liamm ouzh ar mor, ar pezh hon eus bet digant ar beizanted hag ar vartoloded... Pa droer ar pajennoù-mañ e weler pegen pinvidik eo Breizh, Hor Breizh a vod ac'hanomp, ur skeuliad bedoù bihan, blazioù ha perzhioù kaer. Ur gaoteriad saourioù hag ijin.

Ur veaj vray ha kalz a awen a hetomp deoc'h e kalon ene Breizh !



Anne GALLO,
Prezidantez Touristerezh e Breizh

≡ Métr-articl Perziden ≡ de la Rejion Bertègn

« La filomie ‘la q’èt pouint un separt meins un pont »

Le cadernet d’inspirézon qi v’èt perpôzê ilê ét l’avanje d’ene ouvraije enjinée e amarée par la Rejion Bertègn. Ete-la ét en acordance o les valantous, nôs valantous, qi ghident notr fezi : des valantous d’engaiement e de sens de la rassemblee, o ene esprit debâre e de l’inventerie tant q’assê. Pour fére l’ouvraije-la fute minz a tarvâiller d’ensembl, en pus du monde de par céz nous, hardi de fezous sortis de tous les terrouers de Bertègn –des siens du public, du privé ou ben core des consorterries.

Ét ene ouvraije qi s’orine de l’Aberja Rejiona de Parchomance du Tourism e des Laizis o son pllacement : “Filomie e Pâssaijes”. L’aberja-la a citrape de raféçonner les menieres de concevoir e de parchomer le tourism, qe sti-la seraet pus fôt enchancé den le terrouère, pus fôt a sieudr le sion des ajeûs de l’aviendr. Des ajeûs qi nous cojent a un pâssaije, ene raféçonnerie des modeles... pour qe le tourism seje pus vertuouez e qe, dede li, s’orine des valantous sociales, economiques ou ben core pour pargarder l’entour...

Pâssê les pâssaijes q’i sont tenant bons a mucer den tous les projits, coment qe je pouons-ti enjiner des modeles pus fôt incluzifs, pus fôt enchancés den le terrouère, des modeles qi nous menent devers des aviendr chouézis e pouint endurés ?

Je somes sûrs qe yeune des menieres de repondr sera de ghetter a (re)decouvri la filomie bertone. Ene filomie qi seraet pouint a ergarder derre yelle, devers d’aotr-fai meins a la contrère, qi seraet orinante, come ene concevance alante, fezante, du temp même. Ene filomie q’ara d’aïder és siens qi treûront deden lou inspirézon a lever des projits pour l’aviendr e a envallourer le terrouère dans lou meniere de les sonjer les projits-la, qe ‘la seje pour la mouvancetê, l’amenaiement, le grayement, le lojement ou ben core la ressonnerie.

La filomie, ‘la q’èt pouint un separt meins un pont. ‘la q’èt les raies q’ont ben croché e qi garantissent contr les bufées de l’estandardizézon. ‘la q’èt des eles pour se senti fôt assê pour aler rencontrer l’Aotr e l’Aïllou, partout e tenant. Contr un monde bedoûc ; la filomie ‘la q’èt periê le terrouère. La filomie ‘la q’èt le bon du

terrouère, de cai qi le sale come du picr.

La filomie ét gâre e ses noces o d’aotrs filomies sont ureûzes e de raport ben des fais. Notr istouere n-n’êt la prouve.

Alant souper la plume qi les ecrit a l’encr des payizaijes, des patrimouenes naturaos e qhulturaos – materia come immateria – de l’architecture e de ben d’aotr cai... les deûz cadernets-la enjinés par la Rejion Bertègn - Aires e Qhézinaïjes- ont devocion de mettr le monde en gout. I menent su des chemins qi mettent tout fezou, q’i seje public come privé, a se qhessioner, a enjiner coment qe les roches de nôs patrimouenes pouraent étr rabiénées, a la ghize d’astoure, den nôs grayements, nôs amenaiements, e diq’a den nôs assiettes...

O les cadernets-la, v’etes periês a veni cante nous, d’ensembl, come c’êt menê d’amouéz en Bertègn, a sour fin de valanter nôs especificités. V’etes periês a vous delecher de l’estandardizézon en vous donant ben garde de la folklorizézon. V’etes periês, pus lein qe l’espliche de nôs patrimouenes, a deroncer la filomie de nôs terrouers, toutes les filomies qe n-i a par céz nous, qi, chaqhune, portent lou brocheton a la fromiere de la filomie bertone.



Loïg CHESNAIS – GIRARD,
Perzident de la Rejion Bertègn

≡ Métr-articl Perzidente ≡ de Tourism Bertègn

Ene terre ben a son apart

V’éz qe d’assayer : caozéz don, come ‘la vous chet, entour de vous, de la Bertègn. A tout coup, i sera contance d’un terrouère a son apart, ene terre come i n-n’a pouint d’aotr. I sera etout contance des amouézeries, des coutumes, du sens de la rassemblee meins dame etout des orinézon e des novviaozons.

L’apart-la, la filomie-la, qe la merqe Bertègn s’ataîne a mener o si tant de qheur depés 15 anées de temp s’entr-anime o d’aotrs filomies pus locales venties meins ben enchancées yelles etout. “Rencontrer la Bertègn” ‘la q’èt rencontrer ene gârerie de terrouers, ene terre de mélayaije qe len coure, qe len fôme, qe len liche e reliche, qe len ressent. 10 entours d’aboutées nous sont perpôzês o qhi qe le monde sont en biao de decouvri de nouvelles savours e especificités, de nouvelles architectures, ou ben don des nouvelles gârerries de coulours e de novviaos orizons... La Bertègn, ste teinzou qemun q’êt tout c’qe n-i a meins q’êt pouint jameins tenant parai.

En banissant les Cadernets d’Inspirézon, Aires e Inspirézon de Qhézinaïjes, la Rejion Bertègn e Tourism Bertègn ont zû citrape de mener ben menê menant ene bezaigne : rencontrer de cai qe vous veléz, chers lojous, ôtelloûers, monde du tourism, meins etout architects e aféçonous... vous-aotrs qi tarvâilléz en Bertègn o le dezir d’enchancer su le long du temp vôs projits den lou terrouère ben enchavillê o l’ADN du payiz, en mettant a jouer les bons mayens de parchomance. J’ons citrape, de même, d’ofri és vizitous e és siens du payiz, un tourism qi n’êt pouint diot, un tourism de valantous e q’a a-revaer o ene qhulture a partaijer ilê.

Puzieurs maez de temp durant, a runjer en etrârie den des souétons menés diqe den les petits bourgs, j’ons rencontrê les richesses de chaqe aboutée. De cai qe je velons : demucer les métr-atouts e les istoueres q’ont de la rézon, renabller de cai qe len treûe deden, de cai q’i bâti chaqe merche, o, den notr idée, qe ‘la n’èn fêt des vras purs d’inspirézon e d’inventouere. Dede ‘la, je pouons perpôzer des ofrs aotentiques. La fameûzetê s’évaille cant q’o s’orine den des valantous

qhulturales, dame ! Len ét just cant q’len set qhi q’èn ét.

Les reqheulliries d’inspirézon-la vous menent dret a l’idée-la : soner vra. Deden, v’aléz pouair terouer votr inspirézon, eblucer vôs projits, sans qe n-i araet de la conterdizance aoqhune deden ou ben core evâiller notr siance !

Faot les lère parai come des referencouers les reqheulliries-la, des referencouers en même de mettr votr ofr devant les aotrs. Tapéz deden, pigocéz deden, aléz ao pur... Len vous ghimente su les coulours, les materiaos, les tétures, les formes qe n-i a ren qe den votr terrouère a sour fin qe tout le cai qe v’aléz enjiner, concevoir, marmiter... seje a son apart, vra a son apart. Aloure, pernez les reqheulliries d’inspirézon-la, rabienéz-les, raféconéz-les etout a votr mode, ét notr patrimouene e il ét vioche e fré come un cibot.

Pour qe le tourism roulleraet d’ene brave sorte, faot q’il araet de la retirance a nous e amontreraet ben qhi qe j’ons de diferent. Amenaijer des leûs de vie, decouvri de retour les recepes e les valants du payiz, le boui, le chanvr, le sé, le lin, le bllê-nair, le lian o la mè, les aries payizans e marins... A lère les paijes-la, nen s’avize ben comben qe la Bertègn, Notr Bertègn, qi nous rapiete ét ene gârerrie de petits mondes, de gouts e d’avantaijes. Un qhet-tout eyou q’i n-n’a de la metode !

Je vous souétons un bon vayaije e de belles inspirézon ao qheur de l’anme bertone !



Anne GALLO,
Perzidente de Tourism Bertègn

Sommaire

3	Éditos
12	Identité créatrice
16	Destination Rennes et les Portes de Bretagne
20	Avant-garde
24	Accessibilité
28	Ville-Campagnes
33	Couleurs de la Destination
34	Cartographie des Destinations touristiques
37	Remerciements

Identité créatrice

Ce carnet, et de manière plus globale la démarche qui lui est associée, doit faire naître l'imaginaire grâce à une démarche de co-création avec des designers, des artistes, des experts de toutes disciplines et des habitants. Il a vocation à accompagner les professionnels ou porteurs de projets dans le (re)positionnement de leurs activités en permettant de révéler ce qu'est le territoire breton dans toute sa singularité.

Il est indexé sur l'ADN, autrement dit ce qui fonde la spécificité du territoire, son identité : objets matériels, immatériels, sons, odeurs, formes, couleurs, etc. Il décline des tendances en matière d'aménagement, de design d'objet, d'espace, de signalétique ou encore d'intérieur.

L'identité est vectrice d'appropriation dans la mesure où une offre singulière au territoire et à ses valeurs favorise l'adhésion de ses habitants, des socioprofessionnels et des touristes.

Elle est aussi vectrice d'innovation et de création, à l'inverse des logiques d'uniformisation. Chaque territoire est unique, il est le fruit d'une géologie, d'une géographie, d'une histoire humaine, politique et culturelle. Ce sont ces histoires qui doivent mener à un aménagement particulier, une organisation particulière du territoire. Les intégrer à la manière de penser la signalétique, les aménagements, les équipements, la restauration ou encore les hébergements c'est parler de ce territoire et aller à sa rencontre. C'est aussi aller à la rencontre des forces en présence (des savoir-faire, des matériaux, des paysages, des couleurs, etc.), qui sont peut-être passées inaperçues et pourraient ouvrir à des idées nouvelles.

Ce carnet vise alors à inspirer de nouveaux projets ou à alimenter les acteurs et les offres existantes, pour teinter les projets d'ADN et assurer la cohérence des équipements et aménagements (intérieurs et extérieurs) en lien avec le territoire, grâce à ce que nous nommons des clés de développement.

Comment lire ce carnet ?

Il n'impose rien, il propose, c'est un support d'inspirations avant tout. Après une introduction commune à toute la Bretagne, il se consacre à chacune des 10 Destinations qui composent la région Bretagne : Rennes et les Portes de Bretagne ; Coeur de Bretagne — Kalon Breizh ; Brocéliande ; Baie de Saint-Brieuc — Paimpol — Les Caps ; Brest terres océanes ; Bretagne Sud — Golfe du Morbihan ; Cap Fréhel — Saint-Malo — Baie du Mont-Saint-Michel ; Quimper — Cornouaille ; Côte de Granit Rose — Baie de Morlaix ; et enfin Bretagne Loire Océan.

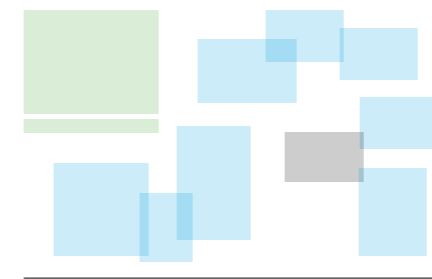
Quelle a été la méthode déployée pour aboutir à ce carnet ?

Des ateliers participatifs ont été organisés dans chaque Destination, en collaboration avec les acteurs du tourisme, des locaux, et animés par une équipe de designers. Pourquoi le design ? Pour déployer une approche qui met l'usager au centre et fait émerger les idées du terrain plutôt que de les apporter d'en haut.

Ces ateliers ont mis en évidence trois clés de développement pour chaque Destination, révélatrices de la singularité du territoire. Parmi elles on trouve l'Avant-garde, l'Insoupçonné, les Mondes secrets ou encore la Simplicité. Ces clés de développement sont détaillées, illustrées et un petit exercice de transposition en projet d'aménagement ou de signalétique est proposé.

Travaillé conjointement, le carnet culinaire est le carnet "jumeau" qui explore du point de vue de l'alimentation, l'ADN des 10 Destinations du territoire breton.

Notice de lecture des planches autour des clés de développement :



En vert le texte explicatif autour des clés de développement
En bleu la traduction en image des clés de développement
En gris l'idéation, issue des ateliers et des clés de développement
En rose les légendes des éléments présents sur la planche



La Bretagne, au premier abord évoque....

Un phare sur la pointe Saint-Mathieu, une luminosité qui transperce les nuages ; une plage de galets polis par le temps, du schiste colonisé par du lichen, une crique où jeter l'ancre, des calvaires, des fraises, l'abeille noire d'Ouessant, des cochons, du schiste rouge, l'or des ajoncs, le mauve de la christe marine, un folklore, du sable

qui glisse entre les orteils, des filets entassés qui attendent leur heure au soleil, le Glaz, les façades pans de bois, des barques, les macareux et les fous de bassan, des paysages intérieurs avec les canaux et leurs écluses, les poisson d'eau douce qui y vivent, comme la truite.

Mais y regarder plus près, la Bretagne c'est également...

Rennes et les Portes de Bretagne

Une Destination ville-campagne, à l'avant-garde et accessible à tous, tant par sa localisation que par son offre touristique foisonnante et plurielle. Un territoire qui se réinvente et où l'on vit des expériences inédites et surprenantes.

Avec Rennes, capitale de la Bretagne et principale métropole de la Région, la Destination est résolument urbaine. Les villes de Fougères et Vitré complètent ce tableau. Au-delà, la Destination présente un maillage important de petites villes, bourgs et villages. Les six Cités d'Art et les cinq Communes du Patrimoine Rural de Bretagne témoignent du caractère préservé des ensembles urbains de la Destination. Villes « à vivre », elles sont ancrées dans la modernité et le patrimoine fait partie du quotidien des habitants. Parcs, jardins, espaces verts... : la qualité du cadre de vie des espaces urbains de la Destination tient également à la forte présence de la nature.

La Destination se distingue par la qualité globale de ses paysages, avec un important contraste nord-sud. Le nord, moins urbanisé, est plus préservé et boisé. Il présente quelques-uns des rares massifs forestiers de la Région et notamment les forêts domaniales de Fougères et de Rennes-Liffré. Les milieux naturels y sont peu fragmentés et le bocage dense. La partie sud, quant à elle, est plus agricole et plus urbanisée. Elle présente des paysages plus classiques de grands champs cultivés.

Des trésors de patrimoine hérités d'une histoire ancienne, riche et tumultueuse

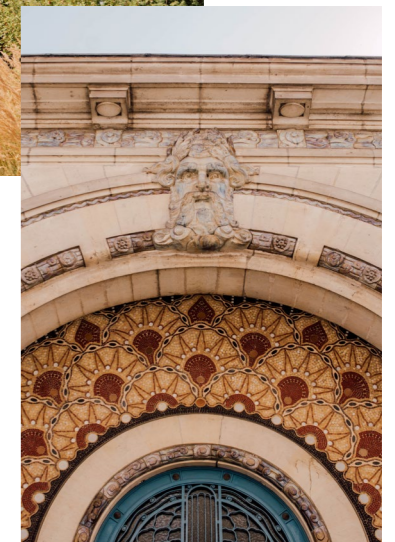
La Bretagne est la 8^{ème} région patrimoniale française, derrière l'Ile de France. Le patrimoine architectural et historique constitue l'une des locomotives touristiques de la Destination Rennes et les Portes de Bretagne. A l'image de la région, toutes les époques depuis le néolithique et toutes les typologies de patrimoine architectural sont représentées.

La Destination présente quatre sites majeurs, emblèmes de l'Histoire de la Bretagne.

La Roche-aux-Fées, plus grand dolmen de France, est un très bel exemple du patrimoine mégalithique, marqueur identitaire fort de la Bretagne.

Les forteresses médiévales de Fougères et Vitré racontent l'Histoire des Marches de Bretagne, ligne défensive et frontière historique qui séparait le Duché de Bretagne du Royaume de France.

Le Parlement de Bretagne, situé à Rennes, est un bâtiment unique, « point d'ancrage » pour la Bretagne, chargé symboliquement, d'abord comme incarnation de la surveillance de la Bretagne par le Royaume de France, puis comme fédérateur de la Bretagne par un retournement symbolique depuis son incendie.



Une Destination qui se découvre en mode nature

Forêts accueillantes, vastes étangs, canaux paisibles et vallées encaissées : la Destination Rennes et les Portes de Bretagne se découvre en mode « sport nature » !

Amateurs ou confirmés, tous les amoureux de loisirs de plein air y trouvent leur bonheur. La Vallée du Couesnon se prête particulièrement bien à la pratique de l'escalade et du VTT. Dans les forêts de Rennes ou de Villecartier, on prend de la hauteur sur les parcours accrobranche.

Pour les activités nautiques, la Vilaine et le canal d'Ille-et-rance nous bercent au gré des passages d'écluses, de traversées de villes et de paysages variés lors d'une croisière en bateau habitable classique ou atypique à bord d'une toue, un bateau traditionnel en bois idéal pour les escapades fluviales.

A Pont-Réan, on s'adonne en toute sécurité aux plaisirs du canoë sur la Vilaine. A Feins, le vaste plan d'eau du Domaine du Boulet est un spot apprécié pour la pratique de la voile.

Rennes et les Portes de Bretagne se découvre également à pied, à vélo et à cheval le long des voies vertes et des nombreux sentiers de randonnée.

Une Destination jeune, joyeuse, festive et conviviale

Les Bretons ont le sens de la fête et Rennes et les Portes de Bretagne ne fait pas exception !

Manifestations de renommée internationale ou événements plus locaux, festivals populaires ou programmations plus intimistes, les rendez-vous festifs se succèdent tout au long de l'année et font de Rennes et les Portes de Bretagne une Destination à l'image de la Bretagne : festive et conviviale !

Rennes et les Portes de Bretagne est fière de sa culture gauloise ! Des grands festivals comme Yaouank aux petites fêtes plus traditionnelles à l'image de la myriade de festou-noz organisés chaque week-end aux 4 coins de la Destination, elle ne manque pas une occasion de célébrer la Bretagne !

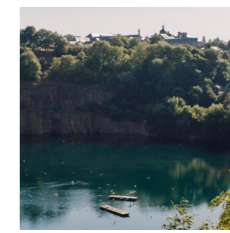
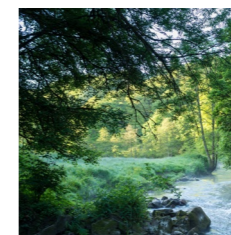
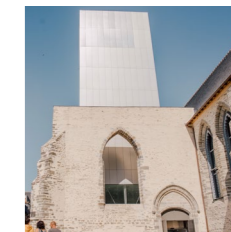
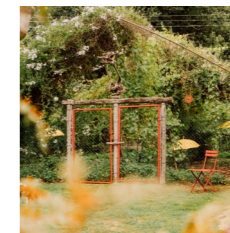
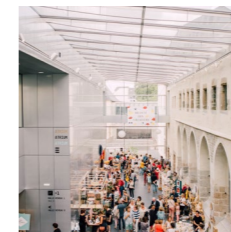
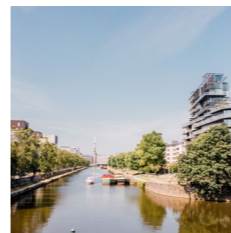
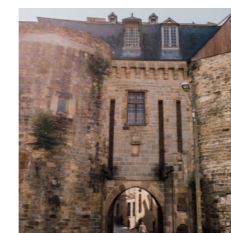
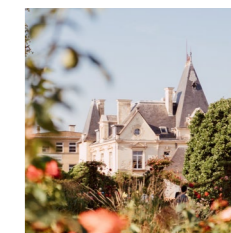
Les terrasses de cafés ou encore les marchés sont autant de lieux de convivialité et de rencontre avec les habitants.

Une Destination créative, branchée et connectée

Connectée, Rennes et les Portes de Bretagne l'est assurément ! Avec Rennes, Capitale de la Bretagne, à 90 minutes de Paris, elle s'affirme comme une destination de court-séjour.

Aux Champs Libres, à la Roche-aux-Fées, sur les façades des bâtiments et même lors des balades à vélos, la Destination fait la part belle au digital.

Créative et branchée, Rennes et les Portes de Bretagne aime l'art contemporain et le montre ! A Rennes comme dans les plus petits villages, il s'expose aussi bien dans les galeries, appréciées des amateurs, que dans l'espace public, offrant ainsi aux visiteurs une nouvelle manière de découvrir les lieux.



Avant-garde



L'Avant-Garde est un terme polysémique qui se traduit de nombreuses manières dans la Destination :

L'Avant-Garde historique, à travers les Marches de Bretagne, historiquement zone de défense du duché de Bretagne, mais aussi zone de frontière et donc de commerce et d'échanges,

L'Avant-Garde technologique, Rennes étant un bassin d'innovation technologique, numérique, industriel et de télécommunications (historiquement PSA, ou encore le Centre Commun d'Etudes de Télévision et Télécommunication CCETT),

L'Avant-Garde artistique, avec de multiples lieux de formation, de création et de diffusion de l'art contemporain,

L'Avant-Garde musicale, avec les Trans Musicales qui favorisent l'identification des talents de demain et leur offre un tremplin,

L'Avant-Garde en matière d'usage des patrimoines, avec le réinvestissement du patrimoine par l'innovation (Couvent des Jacobins, Châteaux des pères, 3 CHA, etc.).

En termes d'espace, la clé de développement **Avant-Garde** se traduit par la recherche de la "pointe" de l'usage, des formes surprenantes et de rupture, et des formes géométriques, inspirées d'éléments bien réels. ①

La Destination est à l'avant-garde de bien des manières, les propositions artistiques qui dialoguent avec le patrimoine, militaire et marchand, ou encore les allers-retour entre l'époque médiévale et l'époque contemporaine. ②

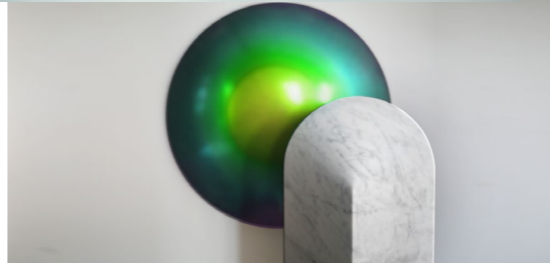
Des formes et des mises en espaces qui reprennent les codes du mouvement de l'avant-garde, comme la chaise de Dmitri Samygin, ou qui s'amuse avec ces codes en détournant la fonction première d'un espace pour proposer une offre qui répond aux besoins des habitants de la Destination, par exemple le théâtre du vieux Saint-Etienne ou le Couvent des Jacobins. ③

L'avant-garde pousse à aller chercher des matériaux dits techniques, qui allient artisanat, industrie et nouvelles technologies, comme les projets de Joris Favennec, ou Alexandre Echasseriau. L'Avant-Garde dans les matériaux et les textures c'est aussi la recherche de nouvelles solutions face aux enjeux environnementaux, comme le verre marin de Lucile Viaud. ④

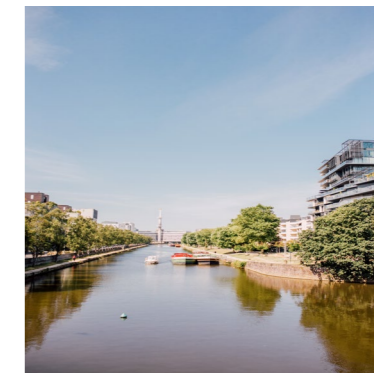
- # S'inspirer des savoir-faire du Moyen-Âge dans les projets contemporains
- # Croiser les éléments d'avant garde (ex : utiliser la technologie et la création contemporaine)
- # Croiser les usages des patrimoines



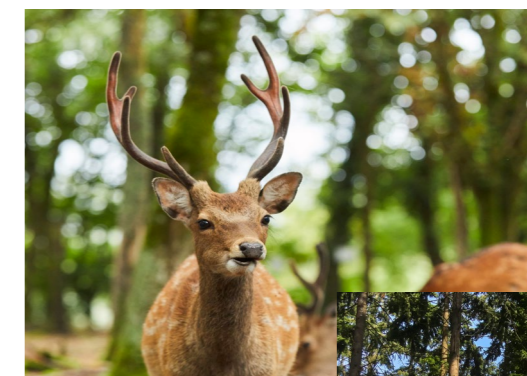
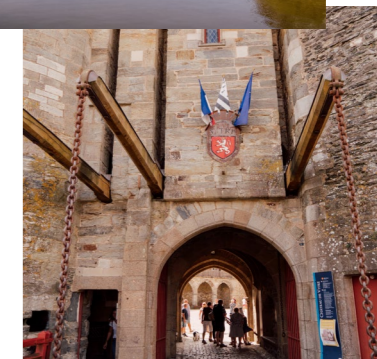
3



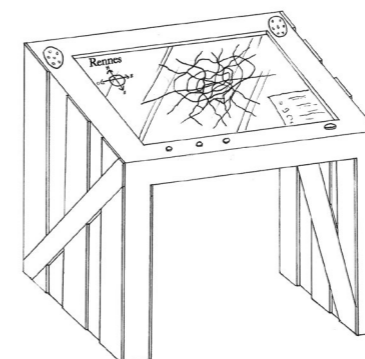
4



2



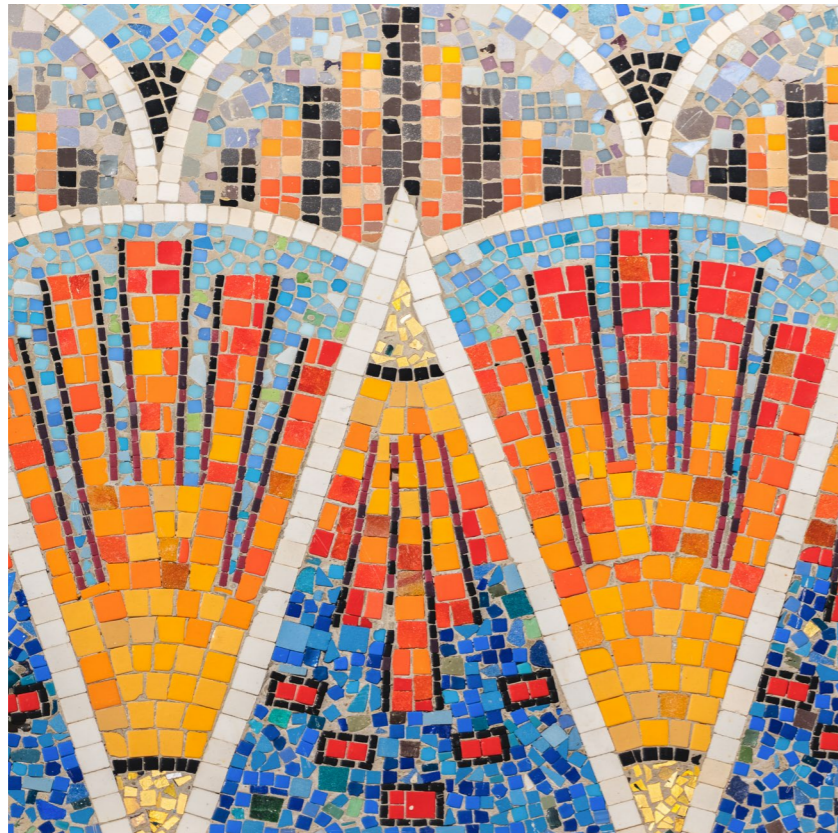
1



Crédits (de gauche à droite) : ① Cerf dans le parc du château des Pères, crédit photo : Alexandre Lamoureux ; Sculpture de cerf, par Richard Orlinski, dans le parc du château des Pères, Piré-Cancé, crédit : Donatienne Guillaudeau ; ② Vue sur l'aménagement du fleuve la Vilaine, crédit : Noé C. ; Passage d'ancienne porte médiévale, crédit : Noé C. ; ③ Chair Two Arms, Dmitri Samygin, crédit : Savannah Bay Gallery Design ;

FRAC Bretagne, crédit : Noé C. ; Théâtre du Vieux Saint-Étienne ; Vue intérieure du centre des congrès Couvent des Jacobins, crédit : Noé C. ; ④ Tissages de verre, Ostraco - Atelier Lucile Viaud, crédit : Anne-Sophie Guillet ; Marble Sound System, Alexandre Echasseriau, crédit : Alexandre Echasseriau ; Supernova, Joris Favennec, crédit : Joris Favennec.

Accessibilité



L'Accessibilité de la Destination est en premier lieu géographique. C'est une porte d'entrée de la Bretagne à 1h30 de Paris. Elle est également un Hub de communication depuis / vers le reste de la Bretagne avec une desserte en étoile depuis / vers Rennes (malgré une accessibilité moins évidente entre les pôles secondaires). C'est une frontière historique poreuse : les frontières sont avant tout des zones de commerce et d'échange, des lieux de passage et donc d'ouverture au monde et aux influences, à l'image des commerçants de Vitré.

L'Accessibilité est historique aussi, entre les pôles secondaires et entre les cités médiévales par les chemins circulatoires (pour certains encore existants, pour d'autres à redécouvrir). La Destination propose une Accessibilité aux trames bleues et vertes - les artères entre les "pôles secondaires" (canal, voies vertes, etc.).

L'Accessibilité géographique c'est enfin la proximité de la campagne depuis les centres urbains - les villes archipels.

Mais l'Accessibilité n'est pas seulement géographique. C'est aussi l'Accessibilité à l'art. Les fresques d'Odorico sont présentes dans les magasins, les piscines publiques, l'art contemporain investit les villes, les jardins, rendant accessible et populaire l'expression artistique qui pourrait être ailleurs perçue comme réservée à une élite ... Tous les publics sont invités à découvrir les coulisses de la création artistique à travers les résidences d'artistes.

La Destination est accessible à tous, elle s'offre à toutes les bourses, à travers une culture populaire héritée du monde ouvrier (attaché à PSA) : jardins ouvriers, cités ouvrières, etc. La fameuse Galette Saucisse dont tout le monde raffole.

Pour finir, elle permet un accès à son histoire à travers la médiation et la transmission.

En termes d'espace, l'**Accessibilité** revêt une notion d'inclusivité, qui concerne autant la prise en main d'un objet ou aménagement, que les modes de pensée. Le projet doit être autoportant, c'est-à-dire que tout le monde peut se l'approprier, tout le monde doit pouvoir se dire "je peux le faire" : toutes les générations, tous les genres, tous les profils.

Des objets et des aménagements accueillants, faciles à comprendre et à appréhender, pourquoi pas issus du mouvement de l'upcycling, qui vise à revaloriser un objet en le rénovant.

Des matériaux simples et accessibles, dans une démarche low tech ou d'économie circulaire, comme avec les projets du studio Pourquoi Pas. ①

Des matériaux issus de la revalorisation de matières brutes telles que les déchets de chantier, ou de la seconde main, des objets chinés détournés. ②

L'accessibilité appelle également au fait de rendre accessible les différentes formes que prend l'art, en créant des parcours artistiques dans des espaces accessibles au plus grand nombre, tels que des jardins, ou à travers de la déambulation urbaine. ③

C'est également le fait de valoriser par l'art, et rendre compréhensible le patrimoine qui nous entoure. ④

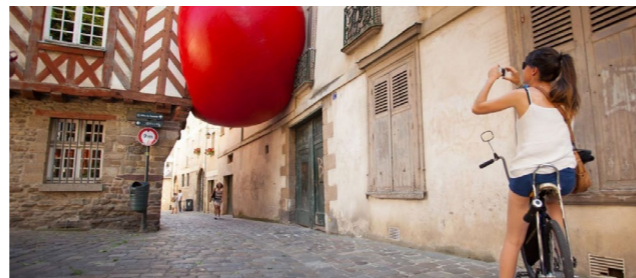
Favoriser l'accessibilité et la rencontre de/par la culture pour tous

Créer du lien entre les sites à enjeux par des voies historiques

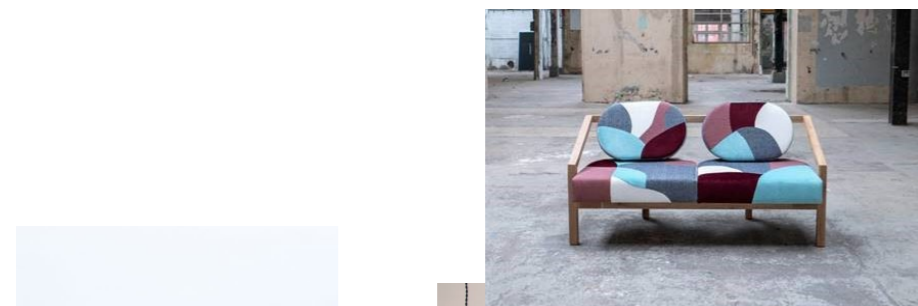
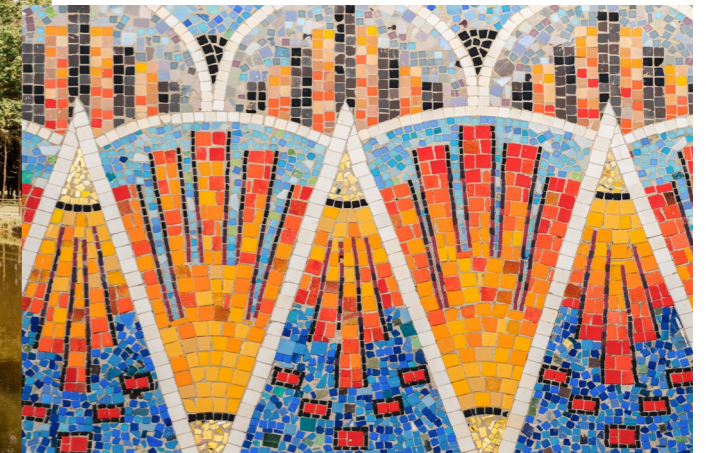
Penser le projet pour qu'il soit accessible économiquement à toutes et tous

Faire découvrir des espaces ou lieux habituellement inaccessibles

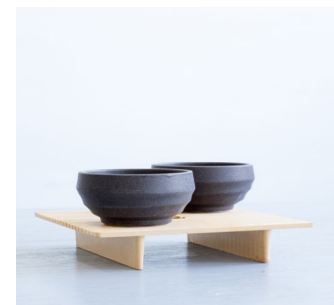
Innover en révélant/mobilisant les ressources humaines du territoire



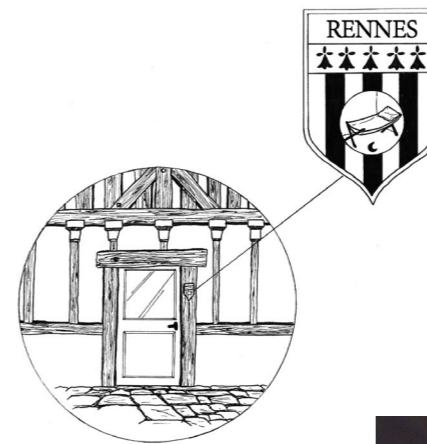
③



①



②



④



Ville-Campagne



La dimension Ville-Campagne de la Destination se retrouve notamment dans une organisation territoriale spécifique : la ville "archipel".

Elle consiste en une proximité / une rupture nette entre les pôles urbains et la ruralité à l'inverse d'autres villes qui s'étendent et en intègrent d'autres sans discontinuité (centre historique, centre ville, zone artisanales, banlieues, zones industrielles puis enfin campagne...).

Il s'agit d'un archipel de sites reliés non par la mer mais par la campagne : des îlots d'habitations au milieu des campagnes, des jardins remarquables qui parsèment le territoire, des châteaux, manoirs et moulins disséminés, des mégalithes et pierres volantes qui émergent ça et là, etc.

La campagne s'invite aussi dans les villes avec :
Les marchés, parfois historique, reprenant l'organisation des marchés médiévaux comme à la Guerche de Bretagne (depuis 1121) ou Le marché des Lices, deuxième plus grand marché de France.

Les circuits courts qui sont plébiscités par les restaurateurs des centres villes.

En termes d'espace, **Ville-Campagne** se traduit par l'association d'éléments habituellement antinomiques, par exemple le métal et la terre, du fluo avec des matériaux bruts, du textile technologique avec du textile naturel, etc.

Le duo Ville-Campagne c'est la cohabitation de matières complémentaires, ou de formes maîtrisées, à l'image des structures géométriques pensées pour inviter le végétal à s'y développer. ①

Des objets et des mises en espaces qui marquent une dualité, comme un élément industrialisé sur un élément naturel, ou une pièce de granit sur du métal, comme dans les pièces de Kevin Grémy. ②

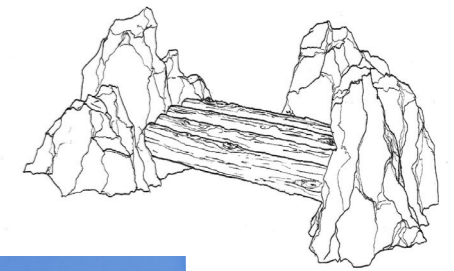
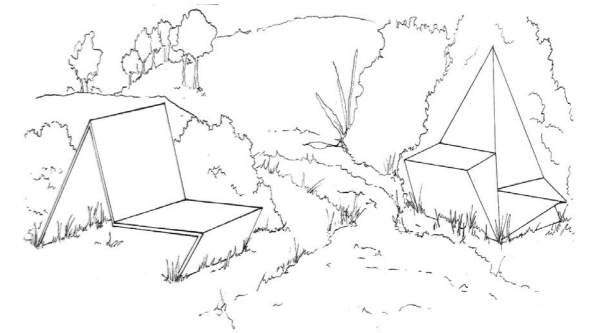
Le duo peut également être visuel, et fonctionner par associations de textures habituellement bien distincts, comme associer la finesse des mosaïques de la Famille Odorico et la rosbustesse de l'esthétique des maisons à pans de bois. ③

Intégrer la caractéristique de rupture nette entre ville et campagne

Entremêler les espaces et les usages urbains et agricoles



1



2



3



Palette de couleurs



Sans être exhaustive, cette palette matérialise les éléments clés de la Destination Rennes et les Portes de Bretagne, telle une impression du territoire.
 Cette palette se base sur la récolte des ateliers, ainsi que sur les travaux réalisés par la Région Bretagne et la Destination.



Les tissus en chanvre ou lin, les toiles, le coucou de Rennes, la lumière qui baigne le bâtiment du couvent des Jacobins, les ocres et la terre crue

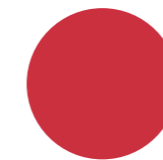
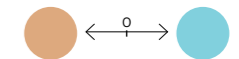
Nuances



Triade



Complémentaire



Le rouge du stade rennais, des façades en pans de bois, des lumières des Transmusicale, le coucou de Rennes

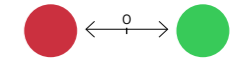
Nuances



Triade



Complémentaire



La campagne, les rivières de la rance et la vilaine, des chênes et hêtres

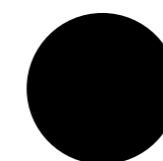
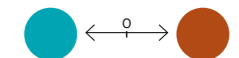
Nuances



Triade



Complémentaire



Le stade Rennais, le coucou de Rennes, les nuances dans la pierre des mégalithes.

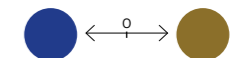
Nuances



Triade



Complémentaire



1
Brest terres océanes

Une terre intense, une Destination unique, celle des phares et du bout du monde à portée de main entre littoral et urbain portant des valeurs de force, de surprise et de diversité.

2
Côte de Granit Rose – Baie de Morlaix

Privilégier un tourisme tourné vers le mieux et pas seulement vers le "plus", un tourisme doux, de sensations, de sens et de contenu qui joue la carte du durable, de l'environnement au cœur d'une nature omniprésente source d'équilibre, qui privilégie les rencontres et la qualité de vie, une destination en mouvement.

3
Baie de Saint-Brieuc – Paimpol – Les Caps

Une Destination engagée "Venir en Baie de Saint-Brieuc, ce n'est pas simplement pour faire du tourisme, c'est aussi pour accomplir un voyage". Les touristes doivent se sentir accueillis comme des habitants temporaires du territoire puis acceptés dans un territoire de vraie vie. La Destination se veut un territoire engagé qui défend des valeurs de partage, de solidarité et de respect vis-à-vis d'autrui et de l'environnement.

4
Cap Fréhel – Saint Malo – Baie du Mont Saint-Michel

Un territoire de prestige, façonné par une nature généreuse et enchanté par le génie humain.

5
Cœur de Bretagne – Kalon Breizh :

Partir à la rencontre d'une Bretagne insoupçonnée dont les marqueurs sont : "Bretagne, surprise et rencontre" Entrer par les 13 portes de la Destination pour découvrir toute la diversité de la Destination.



Les 10 destinations touristiques bretonnes *

* Expression des positionnements des territoires de Destinations définis, inscrits et adoptés par les EPCI dans les stratégies intégrées déposées en 2019 auprès de la Région

6
Destination Brocéliande

Devenir la première Destination contes et légendes de France – dépasser l'univers arthurien pour structurer les univers imaginaires et révéler la Destination.

7
Rennes et les Portes de Bretagne

Une Destination ville-campagne, à l'avant-garde et accessible à tous, tant par sa localisation que par son offre touristique foisonnante et plurielle. Un territoire qui se réinvente et où l'on vit des expériences inédites et surprenantes.

8
Quimper Cornouaille :

Une terre iodée, intensément bretonne, dotée d'une nature de caractère et transmettant avec fierté la diversité et la créativité de sa culture.

9
Bretagne Sud – Golfe du Morbihan

Faire de la Destination Bretagne Sud Golfe du Morbihan le laboratoire d'une villégiature réinventée au service d'une expérience client à haute valeur ajoutée et selon une vision durable en capitalisant sur les patrimoines et les valeurs du territoire au service d'un nouvel art de vivre les vacances – intérêt particulier au développement de nouveaux modèles économiques sur les projets envisagés.

10
Bretagne Loire Océan

Faire de l'eau un connecteur entre les territoires et l'humain ainsi qu'un fil conducteur entre des courants contraires pour créer des expériences authentiques

Remerciements

Nos remerciements particuliers aux participantes et participants des ateliers, ainsi qu'aux structures de coordinations qui ont oeuvré à la consolidation du carnet.

Ces pages recueillent vos partages et témoignages, qui furent riches et donnent le ton singulier de chaque carnet de Destination.



Carnet d'inspiration *n.m.*

Petit registre de poche pour inspirations 100% bretonnes.
Assemblage d'idées et de références, numérique ou papier,
de Bretagne et parfois d'ailleurs.

À mettre entre toutes les mains pour stimuler la créativité.
Risque d'envie de changement après lecture.

Karned awen

Egorioù

al Lec'h touristel

Roazhon Dorioù Breizh

Cadernet d'inspirézon

Aires

Aboutée touristique

Rene e les Marches de Bertègn



En partenariat avec

Tourisme
BRETAGNE

Juin 2023

Conception : Gaëlle Cornibert, Anne Le Gars

Rédaction : Gaëlle Cornibert, Lluis Pino, Anne Le Gars

Illustrations : Esteban Richard

Méthodologie des ateliers ADN : Ti HUB Région Bretagne, Anne Le Gars, Gaëlle Cornibert, Lucie Bolzec et Elise Huneau (Agence Papillote), Virginie Brégeon (Histoire de Goûts/Territoires Comestibles).